

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Mijn man heeft **contracten AFgesloten*** » (« *Mon mari a conclu des contrats* »).

On y trouve la forme verbale « **AFgesloten** », participe passé provenant de l'infinitif « **AFsluiten** », lui-même construit sur l'infinitif « **SLUITEN** », qui fait l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts » et qui, comme presque tous les verbes en « **UI** », donne une voyelle « **O** ». Il faut noter que ce participe passé se construit sur le **PLURIEL du prétérit**.

Quand « **AFsluiten** » est conjugué comme participe passé à l'équivalent du passé composé, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **AF** » de son infinitif proprement dit, la particule « **GE-** » (commune à la majorité des participes passés) s'intercalant entre eux => « **AFGEsloten** ».

Il y a **REJET** de la forme verbale « **AFgesloten** » **derrière le complément** (« *contracten* ») à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « **temps primitifs** » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>

